Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:



į

○ Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta
Hak Cipta:

INTERNSHIP REPORT



ANALYSIS OF TRANSLATION APPLICATION IN DIGITAL MARKETING AT PT BIGTREE TECHNOLOGY INDONESIA By:

ALFIN AMIRUL AHMAD
2108411046

ENGLISH FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL COMMUNICATION

ADMINISTRASI NIAGA

DEPOK

2024



Hak Cipta:

🔾 Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber: a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

HALAMAN PENGESAHAN

1.Judul laporan

:ANALISIS PENERAPAN PENERJEMAHAN DALAM MARKETING DIGITAL DI PT BIGTREE TECHNOLOGY **INDONESIA**

2. Identitas Penulis

Nama

B. NIM : 2108411046

: D4 Bahasa Inggris untuk Komunikasi Program Studi

Bisnis dan profesional

: Alfin Amirul Ahmad

: Administrasi Niaga 4. Jurusan

: 29 Oktober - 29 Januari 5. Durasi PKL

: BigTree Technology Indonesia Lokasi PKL

Depok, 25 November 2024

Mengetahui:

Pembimbing Akademik PNJ

E-commerce specialist leader

Eko Nugroho B.A

Farizka Humolungo, S.Pd., M.A

NIP. 19910302202321204

sahkan Oleh m Studi BISPRO

TESOL, M.M., M.HUM.

4121987032004



Hak Cipta

Dilarang mengutip sebag

Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

PREFACE

All praise and gratitude are addressed to God Almighty for His abundant blessings and grace, which have enabled me to complete this Field Work Practice (INTERNSHIP) report conducted at PT BigTree Technology Indonesia. This report is the result of learning, practical experience, and observation. Therefore, with great respect, I would like to express my gratitude to:

- 1. **Farizka Humolungo, S.Pd., M.A**, as my academic supervisor, who has consistently provided suggestions, guidance, and corrections throughout the process of preparing this report.
- 2. **Eko Nugroho**, as the main mentor at PT BigTree Technology Indonesia, who has shared valuable insights and guidance on project management and digital business strategies.
- 3. The entire management and staff of **PT BigTree Technology Indonesia**, for their opportunity, support, and valuable experiences during the Internship period.
- 4. My parents and family, for their continuous prayers, encouragement, and unwavering support, both morally and materially, which enabled me to complete this report.
- 5. My fellow interns and other student colleagues, who have shared experiences, ideas, and motivation during this collaborative learning process.

I am fully aware that this report is far from perfect. I sincerely hope that this report will be useful for all relevant parties, particularly in contributing to the development of knowledge in the fields of information technology and digital project management.

Depok, 26 November 2024

Alfin Amirul Ahmad



Hak Cipta:

Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

TABLE OF CONTENT

PREFACE	3
CHAPTER 1	5
INTRODUCTION	
1.1 Background	5
1.2 Scope	6
1.3 Time and Location of Implementation	8
1.4 Objectives and Benefits	8
	10
Literature Review	10
2.1 Translation in the Context of Business and Marketing	10
2.2 Digital Marketing and Social Media Platforms	11
2.3 Cross-Cultural Communication in Digital Marketing	12
2.4 Data Analysis in Digital Marketing Campaigns	12
2.5 Translation Techniques	
CHAPTER III	15
IMPLEMENTATION RESULTS	15
3.1 Internship Work Unit	15
3.2 Description of the Translation Process	18
CONCLUSION AND SUGGESTIONS	24
Conclousion	24
Suggestions	24
REFERENCE	26
APPENDICES	27
Script Untuk Content Video	27
Script Untuk host live	29



Hak Cipta :

) Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER 1 INTRODUCTION

1.1 Background

Field Work Practice (INTERNSHIP) is a crucial component in higher education curricula, particularly for students of the English for Business and Professional Communication Study Program. This program is designed as a bridge between the theoretical knowledge acquired in academic settings and the practical application in real-world professional environments. Through INTERNSHIP, students are given the opportunity to directly experience the dynamics of professional work, hone practical skills, and broaden their perspectives, which will be beneficial for their future careers.

As English increasingly serves as a global language, particularly in the context of business and professional communication, graduates of this study program are expected to excel in their communication skills. These competencies encompass mastery of English in various business scenarios, both verbally and in writing. This demand has become even more relevant in light of technological advancements and globalization, which foster cross-border collaboration.

This Internship report focuses on analyzing the application of translation in digital marketing within PT BigTree Technology Indonesia, reflecting the integration of language skills in a professional context. It highlights the importance of English proficiency in navigating the challenges and opportunities of the global business environment.

PT BigTree Technology Indonesia is a company specializing in digital marketing, with a primary focus on platforms like TikTok and Shopee. The company offers a variety of innovative marketing services, ranging from content marketing strategies to the management of digital campaigns designed to help clients expand their market reach and boost sales.

Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:



Lab Cinta

Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

In its operations, effective business communication plays a pivotal role in building relationships with partners, clients, and audiences across various digital platforms. This highlights the need for precise and professional communication, including the use of translation to cater to diverse target audiences in a global marketplace.

The author chose PT BigTree Technology Indonesia as the location for Field Work Practice (INTERNSHIP) to gain firsthand understanding of how business communication strategies are implemented in the dynamic world of digital marketing. Through this experience, the author aimed to learn about content management processes, campaign development, and the application of English language skills in business interactions, both internally and externally, especially within the context of global platforms like TikTok and Shopee.

Additionally, the author sought to explore the role of professional communication in supporting the success of digital marketing campaigns while gaining a deeper understanding of workplace dynamics in the highly competitive creative industry.

This INTERNSHIP report has been compiled to document activities, experiences, and learning outcomes during the Internship. It also aims to evaluate the skills acquired and analyze how these experiences have contributed to the author's development as a prospective professional in the field of business communication and digital marketing.

The author hopes that this report will benefit other students preparing for their own INTERNSHIP experiences and serve as a reference for the organization of future INTERNSHIP programs.

1.2 Scope

This Field Work Practice (INTERNSHIP) report encompasses several key aspects related to the activities undertaken by the author during the Internship at PT BigTree Technology Indonesia. The scope includes the following:



a) Field of Activity

The focus of the INTERNSHIP activities is on digital marketing, specifically on platforms like TikTok and Shopee. This includes content management, marketing campaign strategies, and performance analysis of campaigns. The author was involved in various activities supporting the marketing process, both operationally and in terms of communication.

b) Implementation of Business Communication

This report covers the implementation of business communication, both internally with the team and externally with clients or business partners. The author explored how English language skills are utilized in creating marketing materials, communicating with international clients, and producing professional campaign reports..

c) Digital Content Management

The author studied and participated in the processes of creating, editing, and publishing content for digital platforms. This included writing captions, creating product descriptions, and collaborating with the creative team to ensure content quality aligned with the specified marketing strategy..

d) Campaign Analysis and Reporting

The INTERNSHIP scope also includes the analysis of marketing campaign data, such as audience engagement rates and sales results on Shopee and TikTok platforms. The author learned how to structure reports that contribute to the evaluation of campaign effectiveness.

e) Professional Skill Development

The INTERNSHIP activities were also focused on developing soft skills, such as communication abilities, time management, and teamwork. The author gained insights into work ethics and the dynamics of the digital marketing industry..

With this scope, the INTERNSHIP report is expected to provide a clear overview of the author's role and contribution during the Internship, as well as how this experience is relevant to the fields of business communication and digital marketing.



Dilarang menguti

Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

1.3 Time and Location of Implementation

The Field Work Practice (INTERNSHIP) was conducted at the following time and place:

Time of Implementation : 29 September sampai dengan 29

Desember

: BigTree Technology Indonesia

:Jl. Pangeran Tubagus Angke, RW.1,

Pejagalan, Kec. Penjaringan, Jkt Utara,

Daerah Khusus Ibukota Jakarta 14450

Company

Adress

1.4 Objectives and Benefits

1.4.1 Objectives

The Field Work Practice (INTERNSHIP) at PT BigTree Technology Indonesia aims to:

- a) Apply Theoretical Knowledge Integrate the knowledge and theories acquired during academic studies, especially in business communication and digital marketing, into practical work experiences within the industry.
- b) Understand the Dynamics of the Digital Marketing Industry Gain insights into the operations of a company specializing in digital marketing, particularly on platforms like TikTok and Shopee, and understand the challenges and opportunities within this sector.
- c) Enhance Business Communication Skills Develop professional communication skills, both verbal and written, in English and Indonesian, to support marketing strategies and relationships with clients or business partners.
- d) Increase Technological Competence Learn and apply relevant digital marketing technologies, including content



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengana. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisa

management, campaign performance analysis, and the use of digital marketing tools.

e) Develop Professional Skills

Improve soft skills such as time management, teamwork, and problemsolving, which are essential in a dynamic work environment.

1.4.2 Benefits

1. For the Author

- a) Gain real-world work experience that strengthens both technical and professional skills.
- b) Understand digital marketing practices in depth, from content creation to campaign analysis.
- c) Build a relevant portfolio that aligns with the digital marketing industry.

2. For PT BigTree Technology Indonesia

- a) Receive direct contributions from the author through support in executing marketing campaigns.
- b) Gain fresh perspectives from a student on content management and communication strategies.

3. For the Study Program

- a) Serve as a reference to strengthen the curriculum's relevance to industry needs.
- b) Provide feedback that can be used to improve the INTERNSHIP program for future students.

The objectives and benefits outlined are expected to provide added value, both for the individual and the related institutions, as well as to support the development of students' professionalism in preparing for the workforce



CHAPTER IV CONCLUSION AND SUGGESTIONS

Conclousion

Based on the analysis conducted during the Field Work Practice (INTERNSHIP) at PT BigTree Technology Indonesia, it can be concluded that translation plays a crucial role in supporting digital marketing campaigns, especially on platforms like TikTok and Shopee. The translation process goes beyond simply converting language from the source text to the target text; it ensures that the conveyed message is relevant, engaging, and capable of reaching a global audience effectively.

The translation techniques applied, such as adaptation, modulation, equivalence, and description, help align the campaign message with the cultural preferences and communication styles of the target audience. In digital campaigns, translation is not only aimed at conveying the correct meaning but also at considering the emotional appeal that motivates the audience to engage more actively, such as making purchases or providing positive feedback on the product.

Although the translation process in digital marketing has been successful, several challenges need to be considered. Cultural context differences often require additional adjustments, both in language and the style of delivery. Moreover, the pressure to complete translations quickly without sacrificing quality is a major challenge. However, through effective collaboration between the translation team, creative team, and marketing team, these challenges can be overcome effectively.

Overall, translation in the digital marketing campaigns at PT BigTree Technology Indonesia has made a significant contribution to the success of the campaigns. The translation techniques used have been able to create effective and relevant messages that attract the target audience and increase product sales conversions.

Suggestions

To improve the effectiveness of translation in future digital marketing campaigns, PT BigTree Technology Indonesia should take several strategic steps. First, the company can invest more time and resources into developing the capacity of the translation team through training focused on creative translation techniques and understanding the culture of the target audience. This training is essential to ensure that the translation team is adequately equipped to handle complex and persuasive content.



lak Cipta

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Second, the company is advised to leverage modern translation technologies, such as AI-based translation tools or professional translation software. These technologies not only speed up the workflow but also help maintain consistency in terminology across various campaigns. This way, the translation process becomes more efficient without compromising on quality.

Third, PT BigTree Technology Indonesia may also consider conducting content testing before officially launching the campaigns. This testing involves a small group of the target audience to measure the effectiveness of the translated message in attracting attention and encouraging action. Feedback from the audience can be used to refine or adjust the content before it is widely launched.

Additionally, the company should conduct regular evaluations of the translation strategies that have been used. This evaluation could include an analysis of the effectiveness of the translated content in terms of audience engagement levels and its impact on product sales. The results of these evaluations can serve as a basis for improving translation quality and developing more effective strategies moving forward.

The final step that can be taken is to enhance coordination between the translation team, creative team, and marketing team. With better coordination, all parties can share information regarding campaign objectives, audience preferences, and other important aspects that can improve the relevance and appeal of the translated message.

By implementing these steps, PT BigTree Technology Indonesia can strengthen the quality of their digital marketing campaigns, reach a wider audience, and enhance their competitiveness in the global market. Successfully managing effective translation will be a key factor in creating successful and highly engaging campaigns.

NEGERI JAKARTA



Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

REFERENCE

Baker, M. (2018). In Other Words: A Coursebook on Translation (3rd ed.). Routledge.

Newmark, P. (1988). A Textbook of Translation. Prentice Hall.

Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). The Theory and Practice of Translation. Brill

Chesterman, A. (1997). "Memes of Translation: The Spread of Ideas in Translation Theory." Translation Studies, 12(2), 105-119.

Hatim, B., & Mason, I. (1990). "Discourse and the Translator." Translation Studies, 8(1), 25-40.

Translation Studies Portal. (2023). Introduction to Translation Studies. https://www.translationstudiesportal.org

Didwill Official Store. (2024). Product Information and Campaign Details.

Retrieved from https://www.tiktok.com/@didwill.indonesia

TikTok for Business. (2024). How to Maximize Live Selling with Engaging Scripts. Retrieved from https://www.tiktok.com/business/live-scripts-guide.

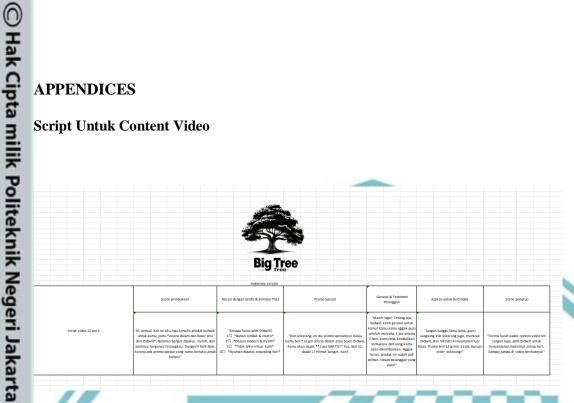
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

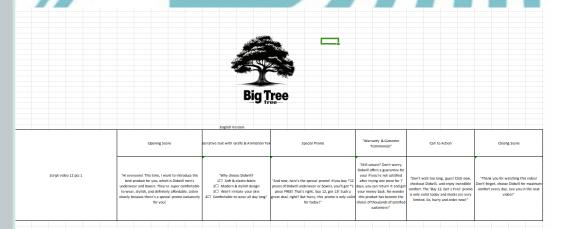


Hak Cipta:

APPENDICES

Script Untuk Content Video





NO	BSU	BSA
1 2	Scene pembukaan Hi, semua! Kali ini aku mau kenalin produk terbaik untuk kamu, yaitu *celana dalam dan boxer pria dari Didwill*. Nyaman banget dipakai, stylish, dan pastinya harganya terjangkau. Dengerin baik-baik, karena ada promo spesial yang cuma berlaku untuk kalian!"	Opening Scene "Hi everyone! This time, I want to introduce the best product for you, which is Didwill men's underwear and boxers. They're super comfortable to wear, stylish, and definitely affordable. Listen closely because there's a special promo exclusively for you!
3	Narasi dengan Grafis & Animasi Teks	Narrative text with Grafis & Animation Teks
4	"Kenapa harus pilih Didwill?	"Why choose Didwill?

Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah. tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta



Hab Cinta

Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

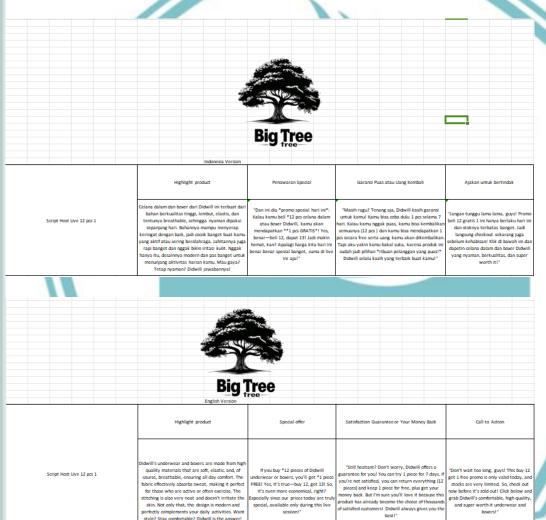
Hak Cipta: Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

1□ Soft & elastic fabric 1 □ *Bahan lembut & elastis* 2□ *Desain modern & stylish* 2□ Modern & stylish design 3□ *Tidak bikin iritasi kulit* 3 □ Won't irritate your skin 4□ *Nyaman dipakai sepanjang hari* 4□ Comfortable to wear all day long Promo Spesial Special Promo "Dan sekarang, ini dia promo "And now, here's the special promo! spesialnya! Kalau kamu beli *12 pcs If you buy *12 pieces of Didwill celana dalam atau boxer Didwill, underwear or boxers, you'll get *1 kamu akan dapat **1 pcs GRATIS!* piece FREE! That's right, buy 12, get Yes, beli 12, dapat 1! Hemat banget, 13! Such a great deal, right? But kan? hurry, this promo is only valid for today!" Garansi & Testimoni Pelanggan "Warranty & Customer Testimonials" 8 "Masih ragu? Tenang aja, Didwill "Still unsure? Don't worry, Didwill offers a guarantee for you! If you're not kasih garansi untuk kamu! Kalau kamu nggak puas setelah mencoba 1 satisfied after trying one piece for 7 pcs selama 7 hari, kamu bisa days, you can return it and get your kembalikan semuanya dan uang kamu money back. No wonder this product has akan dikembalikan. Nggak heran, become the choice of thousands of produk ini sudah jadi pilihan ribuan satisfied customers!" pelanggan yang puas!" 9 Ajakan Call to Action 10 "Jangan tunggu lama-lama, guys! "Don't wait too long, guys! Click now, Langsung checkout Didwill, and enjoy incredible klik sekarang juga, checkout Didwill, dan nikmati comfort. The 'Buy 12, Get 1 Free' promo kenyamanan luar biasa. Promo beli 12 is only valid today and stocks are very gratis 1 Jadi, buruan order sekarang!" limited. So, hurry and order now! Closing Scene 11 Scene penutuo 12 "Terima kasih sudah nonton video ini! "Thank you for watching this video! Jangan lupa, pilih Didwill untuk Don't forget, choose Didwill for kenyamanan maksimal setiap hari. maximum comfort every day. See you in Sampai jumpa di video berikutnya!" the next video!"



Hak Cipta: Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

Script Untuk host live



NO I	BSU	BSA
1 I	Highlight Product	Highlight Product
I		Didwill's underwear and boxers are made from high-quality materials that are soft, elastic, and, of course,

Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:



Hak Cipta:

🔘 Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

dan tentunya breathable, sehingga nyaman dipakai sepanjang hari. Bahannya mampu menyerap keringat dengan baik, jadi cocok banget buat kamu yang aktif atau sering berolahraga. Jahitannya juga rapi banget dan nggak bikin iritasi kulit. Nggak hanya itu, desainnya modern dan pas banget untuk menunjang aktivitas harian kamu. Mau gaya? Tetap nyaman? Didwill jawabannya! Penawaran Special

breathable, ensuring all-day comfort. The fabric effectively absorbs sweat, making it perfect for those who are active or often exercise. The stitching is also very neat and doesn't irritate the skin. Not only that, the design is modern and perfectly complements your daily activities. Want style? Stay comfortable? Didwill is the answer!

"Dan ini dia *promo spesial hari ini*:

Kalau kamu beli *12 pcs celana dalam atau boxer Didwill, kamu akan mendapatkan **1 pcs GRATIS*! Yes, benar—beli 12, dapat 13! Jadi makin hemat, kan? Apalagi harga kita hari ini benar-benar spesial banget, cuma di live ini aja!"

If you buy *12 pieces of Didwill underwear or boxers, you'll get *1 piece

Special offer

FREE! Yes, it's true—buy 12, get 13! So, it's even more economical, right? Especially since our prices today are truly special, available only during this live session!"

Garansi Puas atau Uang Kembali

Satisfaction Guarantee or Your Money

6 "Masih ragu? Tenang aja, Didwill kasih garansi untuk kamu! Kamu bisa coba dulu 1 pcs selama 7 hari. Kalau puas, kamu kamu bisa nggak kembalikan semuanya (12 pcs) dan kamu bisa mendapatkan 1 pcs secara uang kamu akan free serta dikembalikan. Tapi aku yakin kamu bakal suka, karena produk ini sudah jadi pilihan *ribuan pelanggan yang puas!* Didwill selalu kasih yang terbaik buat kamu!'

"Still hesitant? Don't worry, Didwill offers a guarantee for you! You can try 1 piece for 7 days. If you're not satisfied, you can return everything (12 pieces) and keep 1 piece for free, plus get your money back. But I'm sure you'll love it because this product has already become the choice of thousands of satisfied customers! Didwill always gives you the best!"

Ajakan untuk bertindak

"Jangan tunggu lama-lama, guys! Promo beli 12 gratis 1 ini hanya berlaku hari ini dan stoknya terbatas banget. Jadi langsung checkout sekarang juga sebelum kehabisan! Klik di bawah ini dan dapetin celana dalam dan boxer Didwill yang nyaman, berkualitas, dan super worth

Call to Action

""Don't wait too long, guys! This buy-12-get-1-free promo is only valid today, and stocks are very limited. So, check out now before it's sold out! Click below and grab Didwill's comfortable, highquality, and super worth-it underwear and boxers!"